

**Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

**Die Jahreszeiten**

**Haydn, Joseph**

**Braunschweig [u.a.], [ca. 1867]**

6. Chor. Ewiger, mächtiger, gütiger Gott!

[urn:nbn:de:bsz:31-321998](#)

N<sup>o</sup> 6.  
CHOR.

**Maestoso.**      *Sopran.* *f*

E - wi - ger,      mächt - ti - ger,  
Dieu sans fin,      dieu puissant,

*Alt.* *f*

E - wi - ger,      mächt - ti - ger,  
Dieu sans fin,      dieu puissant,

*Tenor.* *f*

E - wi - ger,      mächt - ti - ger,  
Dieu sans fin,      dieu puissant,

*Bass.* *f*

**Maestoso.**

gütiger Gott!      gü - tiger Gott!  
dieu de bonté!      dieu de bon-té!  
gütiger Gott!      gü - tiger Gott!  
dieu de bonté!      dieu de bon-té!

**Poco Adagio.**

HANNE.

Von dei-nem Segens-mah-le hast du ge-la-bet

LUCAS.

Tes a . bondans re - pas - ont ranimé nos

SIMON.

Von dei-nem Segens - mahle hast du ge-la-bet

**Poco Adagio.**

uns.

Solo.

Vom Strome deiner Freuden hast du getränkет

coeurs.

CHOR.

Tenor.

Solo.

Mäch - ti-ger Gott! Les flots de tes de' li - ces ont rafraîchi nos

Bass.

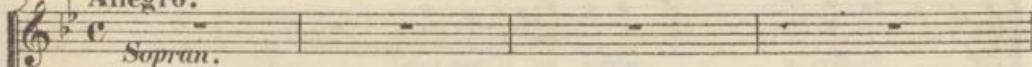
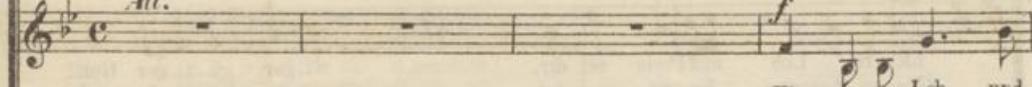
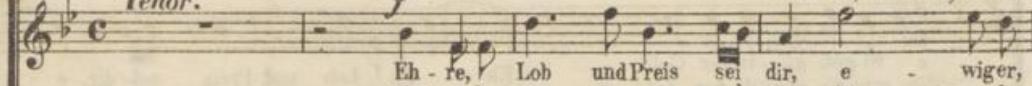
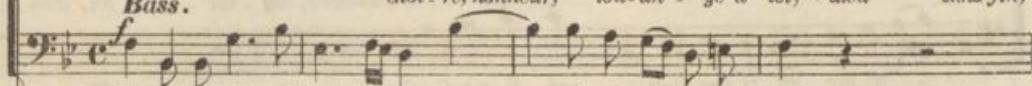
uns.

Solo.

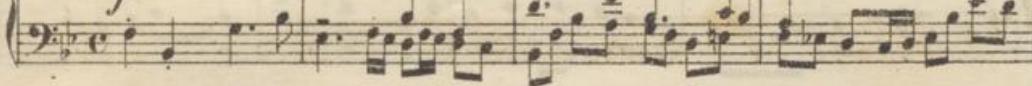
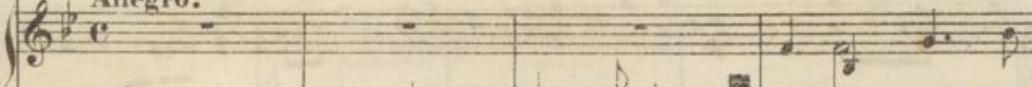
Dieu puis - sant! Vom Strome deiner Freuden hast du getränkет

Sopr.

uns. Gü - ti-ger Gott! Gü - ti-ger Gott! E - wiger, mächtiger,  
CHOR.  
sens. Dieu de bon - té! Dieu de bon - té! E - wiger, mächtiger,  
uns. Gü - ti-ger Gott! Gü - ti-ger Gott! Dieu sans fin, dieu puissant,  
  
p f  
  
HANNE. gü - ti-ger Gott! Gü - ti-ger Gott! Dieu de bon - té!  
dieu de bon - té!  
LUCAS. gü - ti-ger Gott! Mächtiger! Dieu puissant!  
SIMON. E - wiger! Dieu sans fin!  
  
f p f p f p

**Allegro.****Alt.****Tenor.****Bass.**

Eh re, Lob und Preis sei dir, e - wiger, gü - ti - ger Gott!  
Gloire, honneur, lou - an - ge à toi, dieu sans fin, dieu de bon - té!

**Allegro.**

Eh re, Lob und Preis sei dir, e - wiger, gü - ti - ger Gott! e -  
Gloire, honneur, lou - an - ge à toi, dieu sans fin, dieu de bon - té!

Preis sei dir, e - wiger, gü - ti - ger Gott! E - wi - ger!  
an - ge à toi, dieu sans fin, dieu de bon - té! Dieu sans fin!

gü - ti - ger Gott!

Eh-re, Lob und Preis sei dir,  
Gloire, honneur, lou - an - ge à toi,

Eh-re, Lob und Preis sei dir, e -  
Gloire, honneur, lou - an - ge à toi, dieu

wi-ger, e - - - wiger, gü - ti - ger Gott!  
 sans fin, dieu de bon - té, dieu puissant! Eh - re,  
 Gloi - re, hon -

Eh - re, Lob und Preis sei dir, e - - - wi-ger, gü - ti - ger Gott!  
 Gloi - re, honneur, lou - an - ge à toi, dieu sans fin, dieu de bon - té!

e - wi-ger, gü - ti - ger Gott!  
 dieu sans fin, dieu de bon - té! Eh - re, Lob und Preis sei dir, e -  
 Gloi - re, honneur, lou - an - ge à toi, dieu

wi-ger, gü - ti - ger Gott!  
 sans fin, dieu de bon - té! gü - ti - ger Gott!  
 dieu de bon - té! Eh - Gloi -

Lob und Preis sei dir, e - - - wi-ger, gü - ti - ger  
 neur, lou - an - - - ge à toi, dieu sans fin, dieu de bon -

E - wi-ger Gott! Eh - re, Lob und Preis sei  
 Dieu sans fin! Gloire, hon - neur, lou - an - ge à

wi-ger, gü - ti - ger Gott!  
 sans fin, dieu de bon - té! Eh - re, Lob und  
 Gloire, hon - neur, lou -

re, hon - neur, lou - an - ge à toi! Eh - Gloi -

Gött! e - wi - ger, gü - ti - ger Gott!  
té! dieu sans fin, dieu de bon-te!

Gü - ti - ger  
Diku - de bon-

dir, e - wi - ger, gü - ti - ger Gott!  
toi, dieu sans fin, dieu de bon-te?

Eh - re, Lob und  
Gloire, honneur, lou-

Preis sei dir, e - wiger Gott, gü - tiger Gott, gü - dien -  
ange à toi, dieu sans fin, dieu de bon-te, dien -

re, Lob und Preis sei dir! Eh - wiger Gott, gü - ti - ger Gott!  
re, honneur, lou - ange à toi! Dieu - sans fin, dieu - de bon-te!

Gott! Eh - re, Lob und Preis sei dir, e - wi - ger  
té! Gloi - re, honneur, lou - an - ge à toi, dieu - sans

Preis sei dir, Eh - re, Lob und Preis sei dir, e -  
an - ge à toi, Gloi - re, hon - neur, lou - an - - ge à toi, dieu -

- ti - ger Gott! Lob und Preis sei dir,  
de bon - te! lou - an - ge à toi, dieu -

Eh - re, Lob und Preis sei dir, e -  
Glo - re, hon - neur, lou - an - - ge à toi, dieu -

Gott! mächt - ti - ger, gü - ti - ger Gott!  
fin! dieu \_\_\_\_\_ pu - is - sant, pu - is - sant!

Eh - re,

wi - ger, gü - ti - ger Gott!  
sans fin, dieu \_\_\_\_\_ pu - is - sant!

Glo - re, hon -

wi - ger, gü - ti - ger Gott!  
sans fin, dieu de bon - té!

Eh - re,

wi - ger Gott! gü - ti - ger Gott!  
sans fin! dieu de bon - té!

Eh - re, Lob und  
Glo - re, honneur, lou -

Lob und Preis sei dir, e - wi - ger Gott! mächt - ti - ger

neur, lou - an - ge à toi, dieu sans fin! dieu pu - is -

Lob und Preis sei dir, e - wi - ger Gott! mächt - ti - ger

Preis sei dir, e - wi - ger Gott! mächt - ti - ger Gott!  
an - ge à toi, dieu sans fin! dieu pu - is - sant!

Gott! gü - ti - ger Gott! Eh - re, Lob und Preis sei  
 sant, dieu de bon - té! Gloi - re, honneur, louan - ge à  
 Gott! gü - ti - ger Gott! Eh - re, Lob und Preis sei  
 dieu de bon - té! Gloi - re, honneur, louan - ge à  
 dir, e - wi-ger Gott! gü - ti - ger Gott! mächt - i - ger Gott!  
 toi. dieu sans fin, dieu sans fin! dieu pu - is - sant!  
 dir, dieu sans fin, gü - ti - ger Gott! Eh  
 gloi -  
 toi, e - wi-ger, gü - ti - ger Gott! Mächt - i - ger Gott!  
 dieu sans fin, dieu de bonté! Dieu pu - is - sant!

Eh-re, Lob und Preis sei dir, e -  
 Gloire, honneur, lou-an-ge à toi, dieu  
 Eh-re, Lob und Preis sei dir, e - wi-ger Gott, e - wi-ger  
 Gloire, honneur, lou-an-ge à toi, dieu sans fin, dieu, dieu sans fin,  
 Eh-re, Lob und Preis sei dir, Eh-re,  
 Gloire, honneur, lou-an-ge à toi, Gloire, hon-  
 wi-ger, gü-ti-ger Gott, e - wi-ger, gü - ti-ger  
 sans fin, dieu de bon-te, dieu sans fin, dieu  
 dir, sei dir, e - wi-ger Gott, gü - ti - ger  
 toi, dieu sans fin, dieu sans fin, dieu  
 Gott, mächt-i-ger Gott, e - wi-ger, gü - ti-ger  
 dieu, dieu puis-sant, dieu sans fin, dieu  
 Lob und Preis sei dir, und Preis sei  
 neur, lou-an-ge à toi, lou-an-ge à

Gott, gü - ti - ger Gott, e - wi - ger, gü - ti - ger  
té, dieu de bon - té, dieu sans fin, dieu sans

Gott, gü - ti - ger Gott, Eh - re sei dir, o e - wi - ger, gü - ti - ger  
té, dieu de bon - té, Gloi - re à toi, o dieu sans fin, dieu de bon -

Gott! Lob und Preis sei dir, o e - wi - ger, gü - ti - ger  
té! Gloi - re, gloi - re à toi, o dieu sans fin, dieu de bon -

dir. Eh - re, Lob und Preis sei  
toi. Gloi - re, lou - an - ge à

Gott! fin! Gü - ti - ger Gott! e -  
fin! Dieu de bon - té! dieu

Gott! fin! Gü - ti - ger Gott! Eh - re sei dir, o  
té! Dieu de bon - té! gloi - re à toi, o

Gott! fin! Eh - re, Preis sei dir, o  
té! Gloi - re, gloi - re à toi, o

dir! Eh - re,  
toi! Gloi - re

wi - ger, gü - ti - ger Gott!  
sans fin, dieu sans fin!

Mäch - ti - ger,  
e - wi - ger.

gü -  
dieu

e - wi - ger, gü - ti - ger Gott!  
dieu sans fin, dieu de bon - té!

Dieu puissant,  
dieu sans fin,

e - wi - ger, gü - ti - ger Gott!  
dieu sans fin, dieu de bon - té!

Mäch - ti - ger,  
e - wi - ger,

Lob und Preis sei dir!  
lou an ge à toi!

Dieu puissant,  
dieu sans fin,

ti - ger Gott,  
de bon - té,

gü - ti - ger Gott,  
dieu de bon - té,

e - dieu

Eh re,  
Gloire,

e - wiger Gott,  
dieu sans fin,

e - wi - ger  
dieu sans

wiger Gott,  
sans fin,

mäch- - - ti- ger, e - wi- ger,  
dieu puissant, dieu sans

Lob  
neur, und Preis sei dir, e - wi- ger,  
lou an. - ge à toi, dieu sans

mäch- - - ti- ger Gott, e - wi- ger.  
dieu pu- is- sant, dieu sans

Gott, mächt- i- ger Gott, mächt- i- ger Gott, e - wi- ger,  
fin, dieu pu- is- sant, dieu pu- is- sant, dieu sans

*fz*      *fz*      *fz*

mäch- - - ti- ger Gott!  
fin, dieu sans fin!

mäch- - - ti- ger Gott!  
fin, dieu sans fin!

mäch- - - ti- ger Gott!  
fin, dieu sans fin!

*ff*

Ω

E -  
Dieu

Eh - re, Lob und Preis sei dir.

Glo - re, honneur, lou - an ge à toi.

Mächt - Dieu ti - ger Gott.

E - wi - ger, E - sans fin,

Glo - re, honneur, lou - an ge à toi.

wi - ger, gü - sans fin, dieu

ti - ger Gott!

dieu sans fin, dieu

ti - ger Gott!

dieu sans fin, dieu

bon - té'

dieu sans fin, dieu

bon - té'

e - wi - ger, gü - dieu ti - ger Gott!

dieu sans fin, dieu de bon - té'

e - wi - ger, gü - dieu ti - ger Gott!

dieu sans fin, dieu de bon - té'

E - wi - ger, mächt - ti - ger, gü - ti - ger Gott!      mächt - ti - ger  
 Dieu sans fin, dieu puissant, dieu de bon - té!      dieu puis -  
 E - wi - ger, mächt - ti - ger, gü - ti - ger Gott!      mächt - ti - ger  
 Dieu sans fin, dieu puissant, dieu de bon - té!      dieu puis -  
  
 Gott, e - - - wi - ger Gott!  
 sant, dieu, - - - dieu sans fin.  
 Gott, e - - - wi - ger Gott!  
 sant, dieu, - - - dieu sans fin.      357  
  
**Ende des Frühlings.**  
*Fin du printemps.*

5 min. f. g.